

ACCESSION OF UKRAINE

Communication from Ukraine

The following information has been received from the Governmental Commission on Ukraine's Accession to GATT/WTO in answer to Question No.26 of the Consolidated List of Questions and is available for consultations at the Secretariat (Accession Division, Room 1126):

- Agreement on Cooperation Between the State Committee of Ukraine on Standardization, Metrology and Certification and U.S. National Institute of Standards and Technologies.
- Agreement on Cooperation in the Sphere of Standardization, Metrology and Certification between the Cabinet of Ministers of Ukraine and Government of Turkmenistan.

Agreement
on Cooperation in the Sphere of Standardization, Metrology and Certification
between the Cabinet of Ministers of Ukraine
and Government of Turkmenistan

The Cabinet of Ministers of Ukraine and Government of Turkmenistan, hereinafter referred to as *Parties*, in order to overcome technical barriers in economic and trade relations, to insure compatibility, interchangeable nature of goods which are not hazardous to the life and health of people, environmental protection,

voicing out willingness to develop cooperation in the sphere of standardization, metrology and certification which is based on the principles and norms accepted by international organizations,

following economic interests of both Parties,
agreed with the following:

Article 1

The Parties mutually recognize the current state standardization systems, [the need] to insure unification in measurements and certification activities.

The Parties:

provide each other with normative and reference documents on standardization, metrology and certification based on correlated terms and conditions;

mutually recognize in the Procedures approved by the Parties the results of state testing activities, approval of types, verification, calibration, metrological attestation of measurement means and organizations which carry out accreditation of verifying and testing laboratories and centers, as well as the verification of measurement means, testing and calibration laboratories, and centers accredited by them;

recognize accredited certification agencies, testing laboratories and centers of the other Party, certificates and compliance marks issued by them for the goods which are being shipped by both countries. Manufacturers bear all responsibility for safety of goods, while the agency issuing the certificate is responsible for its authenticity.

Each Party can apply other Party's normative documents on standardization, metrology and certification if their requirements and obligations do not contradict the existing procedures introduced by national agency on standardization, metrology and certification in compliance with the country's current legislation.

Article 2

The Parties will cooperate on the basis of agreements, protocols and programs which stipulate:

cooperation in the development and drafting of normative and methodological documents on standardization, metrology and certification;

training and enhanced training of personnel;

creation, improvement and verification of national standards on physical quantity units and original standard measurement means;

creation and use of standard units of composition and characteristics of agents and materials, as well as standard reference data on physical constant units and characteristics of agents and materials;

further development, improvement and harmonization of state standardization and certification systems;
development of information activities in the sphere of standardization, metrology and certification.

Article 3

The Parties will provide each other with assistance in accession to international organizations in the sphere of standardization, metrology and certification where one of the Parties is a member country, as well as in the work of these organizations.

Article 4

The Parties will insure confidentiality of received documentation and information on activities conducted within the framework of this Agreement, and on achieved scientific and technical results, if a Party which provides them warns about the need for such confidentiality. This information can be provided to a third Party only under the condition of obtaining written consent from the Party which originally provided it.

Article 5

The coordination of activities stipulated by this Agreement, and their implementation are to be carried out:

in Ukraine – by the State Committee of Ukraine on Standardization, Metrology and Certification,

in Turkmenistan – by the Main State Inspectorate of Turkmenistan on Standardization, Metrology, Natural Resources Protection and Safety of Business Operations.

Article 6

The provisions of this Agreement, if need be, can be put in more detail by auxiliary agreements and protocols between the State Committee of Ukraine on Standardization, Metrology and Certification and the Main State Inspectorate of Turkmenistan on Standardization, Metrology, Natural Resources Protection and Safety of Business Operations.

Article 7

This Agreement does not violate rights and obligations stemming from the agreements signed by the Parties and their organizations with other countries.

Article 8

All disputes on and disputable issues related to interpretation and implementation of this Agreement should be resolved through mutual consultations and negotiations at various levels.

Article 9

This Agreement is entered into for an unspecified period of time, and comes into force after the last notification which would confirm that the Parties have already complied with inter-governmental procedures needed for this Agreement to become effective.

Each Party can denounce this Agreement after informing the other Party about such intention in a written form.

The validity of this Agreement expires six months after the other party receives such notification.

Signed in the city of Ashhabad on January 28, 1998 in two valid copies each in Ukrainian, Turkmen and Russian languages, with all texts being authentic.

In case there are any misunderstandings as to the interpretation of the provisions of this Agreement the preference is given to the Russian language wording.

**On Behalf of the Cabinet
of Ministers of Ukraine**

signature

**On Behalf of the Government
of Turkmenistan**

signature